



شروط وأحكام
بطاقة خصم الشركات والمؤسسات
Business Debit Card
Terms and Conditions

The terms and conditions set out herein shall be read in conjunction with the general banking and / or account terms and conditions, any terms and conditions set forth in the application form, any product brochures or guide and any other relevant documents forming the debit card package (collectively, **these Terms and Conditions**). To the extent of any inconsistencies between the terms and conditions set out herein and that of other documents referred to above, the terms and conditions set out herein shall prevail.

The terms and conditions set out herein apply to each Card issued by the Bank and shall govern the relationship between the Bank and the Customer and / or the Cardholder (as defined below).

1. DEFINITIONS

Account means Ahli Bank S.A.O.G savings and / or current account opened in the name of the Customer designated by the Bank for operations through the use of the Card.

Annual Membership Fee means an annual fee to be charged in respect of each Card.

ATM means an authorized teller machine or any card operated machine or device belonging to the Bank or other participating banks or financial institutions which accepts the Card, located in Oman or anywhere in the world.

Bank means Ahli Bank S.A.O.G and / or any entity or its group, subsidiaries, and its successors and assigns.

Card means the card facility issued to a cardholder.

Cardholder means any individual designated by the Customer to whom the Bank issues and authorized to use the Card or any other nominated individual by such designated person.

Card Administrator means any person identified to the Bank and authorized in writing by the Customer who can provide instructions to the Bank.

Card Transaction means a Cash Withdrawal or payment for the purchase of goods and / or services or the amount charged for any benefits or reservation through the use of the Card or the Card number or the PIN or in any other manner, in Oman or internationally, including, ATM transactions, POS Transactions, Mobile Banking Services, Online Banking Services, internet and online orders regardless of whether a sales slip or other voucher or form is signed by the Cardholder.

Cash Withdrawal means any cash withdrawal or other cash amount in any currency obtained by the use of the Card availed in Oman or internationally.

Cash Withdrawal Fee means the fixed fee charged to the Account on each cash withdrawal.

Charges means all and any purchases charges and all amounts payable by the Customer arising from the Cardholder's usage of the Card and set out in the Schedule of Charges and includes, without limitation, annual membership fee, cash withdrawal fee, finance charges, foreign currency transaction fee, over limit fee, issuance fee, renewal and replacement fees, expenses, damages, legal costs and disbursements, duplicate

يجب قراءة الشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة جنباً إلى جنب مع شروط وأحكام الخدمات المصرفية العامة و / أو شروط وأحكام فتح الحسابات ، وأي شروط وأحكام أخرى منصوص عليها في نموذج تقديم الطلب ، أو في أي كتيب أو دليل منتج وأي وثائق أخرى ذات صلة بحزمة ووثائق بطاقة الخصم المباشر (يشار إليها إجمالاً بـ "هذه

الشروط والأحكام). وفي حال وجود أي تناقض أو تباين بين الشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الوثيقة والشروط والأحكام الوثائق الأخرى المشار إليها أعلاه ، يجب أن تسود الشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الوثيقة.

تنطبق الشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة على أي بطاقة صادرة عن البنك وتحكم العلاقة بين البنك والعميل و / أو حامل البطاقة (كما هو محدد أدناه).

أ. التعريفات

الحساب يُقصد به حسابات التوفير و / أو الحساب الجاري المفتوح لدى البنك الأهلي ش.م.ع. باسم العميل المحدد من قبل البنك لإجراء العمليات عن طريق استخدام البطاقة.

رسوم العضوية السنوية تعني رسماً سنوياً يتم تحصيله مقابل كل بطاقة صادرة.

جهاز الصراف الآلي يُقصد به جهاز الصراف الآلي تلك البطاقة المعتمدة لكي تعمل على أي جهاز صراف آلي تابع للبنك أو البنوك أو المؤسسات المالية الأخرى المشاركة في الشبكة العمالية للمصارف والتي تقبل البطاقة، وسواء كانت موجودة في عُمان أو في أي مكان في العالم.

البنك يعني البنك الأهلي ش.م.ع. و / أو أي كيان مرتبط به أو عضو في مجموعته أو الشركات التابعة له أو خلفائه في المصلحة والمتنازل لهم.

البطاقة تعني تسهيلات البطاقة التي تصدر الي حامل البطاقة. **حامل البطاقة** يعني أي فرد يعينه العميل ويصدر له البنك البطاقة ويصرح له باستخدامها أو أي شخص آخر يتم تعيينه من قبل هذا الشخص المُعين.

مدير البطاقة يعني أي شخص يتم تحديده للبنك خطياً من قبل العميل ويتم تفويضه لتقديم التعليمات إلى البنك.

معاملة البطاقة تعني أي سحب نقدي أو دفع لشراء السلع و / أو تلقي الخدمات أو أي مبلغ يتم خصمه مقابل أي مزايا أو حيز من خلال استخدام البطاقة أو رقم البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو بأي طريقة أخرى ، في داخل عُمان أو على الصعيد الدولي، بما في ذلك ، معاملات أجهزة الصراف الآلي، ومعاملات منافذ البيع والخدمات أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال أو الخدمات المصرفية عبر الإنترنت ، أو الطلبات عبر الإنترنت. بغض النظر عما إذا كان حامل البطاقة قد وقع على إيصال المبيعات أو الوصل أو أي نموذج آخر.

السحب النقدي يعني أي سحب نقدي أو أي مبلغ نقدي آخر بأي عملة يتم الحصول عليها باستخدام البطاقة في عُمان أو أي مكان في العالم.

رسوم السحب النقدي تعني الرسم الذي يتم تحميله على حساب البطاقة على كل معاملة سحب نقدي.

الرسوم تعني كافة الرسوم بما في ذلك رسوم المشتريات وجميع المبالغ المستحقة الدفع من قبل العميل والناشئة عن استخدام حامل البطاقة للبطاقة وفق ما هو مبين في جدول الرسوم، بما في ذلك ، على سبيل المثال لا الحصر ورسوم العضوية السنوية ورسوم السحب النقدي ورسوم التمويل ورسوم المعاملات بالعملة الأجنبية القانونية ورسوم كشف

statement fees, sales voucher retrieval fee and foreign exchange and transaction charges, and any other charges applicable to any additional services, benefits, privileges applicable to the type of the Card and as notified by the Bank from time to time.

Contactless Card means a Card is that enabled by contactless technology.

Contactless Reader means a point-of-sale reader device or an automated teller machine (ATM) at which the contactless Card may be used to issue contactless transactions by tapping or waving the contactless Card on or such point-of-sale reader device or ATM.

Contactless Transaction means the transactions for the purchase of goods and /or services that are successfully carried out and charged by the Cardholder to the Card account of the contactless Card of that Cardholder and which are executed by tapping or waving the contactless Card on the applicable contactless reader and which said transactions have been successfully captured or posted on the Bank's systems.

Customer means any corporate entity that has been granted with the Card including sole proprietorship, partnership, firm, company, corporation and any other legal entity incorporated under the laws of the Sultanate of Oman.

Delegation of Authority means where a Customer delegates specific limited actions with regard to the use of a Card to an individual by completing a delegation of authority form.

Foreign Currency Transaction Fee means the currency conversion fee charged to the account for Card transactions incurred outside the Sultanate of Oman.

Instructions means any notice, documentation, operating instructions, electronic instructions, telephone call, facsimile, telegraphic transfers or any other means of communication given by, or purported to be given by, the Customer or the Cardholder or an individual with a delegation of authority or a Card administrator to the Bank in relation to the account from time to time.

IVR (Interactive Voice Response) means equipment, devices and / or the system which provides electronic access to the Cardholder to carry out certain transactions on the Card.

Merchant means any retail outlet, supplier or third party supplying goods and / or services who accepts the Card or the Card number as a mode of payment or debit.

Month means calendar month according to the Gregorian calendar.

Omani Rial (OMR) means the currency of the Sultanate of Oman.

Online Banking Services means the online electronic services made available by the Bank whereby the Cardholder may carry out transactions and other services online.

PIN means the Personal Identification Number issued to or chosen by the Cardholder to enable the Card to be used at an ATM and/or other authorized terminals.

الحساب المكرر ورسوم استرداد قسيمة المبيعات ورسوم صرف العملات الأجنبية والمعاملات ، وأي رسوم أخرى تنطبق على أي خدمات ومزايا إضافية والامتيازات المطبقة على نوع البطاقة حسبما يخطر بها البنك من وقت لآخر.

بطاقة الدفع عن بعد تعني البطاقة التي تعمل عن طريق تقنية الدفع عن بعد.

جهاز القارئ عن بعد يعني يعني جهاز القارئ المتصل بمنافذ البيع و الخدمات (POS) أو جهاز الصراف الآلي (ATM) و الذي يمكن أن تستخدم عليه بطاقة الدفع عن بعد لإصدار معاملات عن بعد من خلال النقر على أو تلويع بطاقة الدفع عن بعد على الجهاز القارئ المتصل بنقطة البيع أو جهاز الصراف الآلي.

المعاملة عن بعد تعني المعاملات الخاصة بشراء البضائع و / أو الخدمات التي يتم تنفيذها بنجاح و التي يتم خصمها على حساب حامل البطاقة لحساب بطاقة الدفع عن بعد الخاصة بحامل البطاقة و التي يتم تنفيذها عن طريق النقر على أو تلويع بطاقة الدفع عن بعد على الجهاز القارئ عن بعد المحدد و تم تسجيل المعاملات المذكورة أو إدراجها بنجاح في أنظمة البنك.

العميل يعني أي كيان اعتباري تم منحه حق استخدام البطاقة، بما في ذلك كيانات ذات الملكية الفردية والشراكات والشركات والهيئات والمؤسسات وأي كيان قانوني آخر تم تأسيسه بموجب قوانين سلطنة عُمان.

تفويض السلطة يعني حيثما يتم تفويض العميل بإجراء معاملات محددة فيما يتعلق باستخدام البطاقة من قبل الفرد المفوض الذي يجب عليه تعبئة استمارة تفويض السلطة.

رسوم المعاملات بالعملة الأجنبية تعني رسوم تحويل العملة التي يتم خصمها من حساب البطاقة لمعاملات البطاقة التي يتم إجراؤها خارج سلطنة عُمان.

التعليمات تشير إلى أي إشعار أو وثائق أو تعليمات تشغيل أو تعليمات إلكترونية أو مكالمة هاتفية أو فاكس أو تحويل برقي أو أي وسيلة اتصال أخرى مقدمة من قبل العميل أو حامل البطاقة أو يُزعم أنها مقدمة من قبل العميل أو حامل البطاقة أو أي فرد لديه تفويض سلطة أو مسؤول بطاقة للبنك فيما يتعلق بحساب البطاقة من وقت لآخر.

الاستجابة الصوتية التفاعلية يُقصد بها المعدات والأجهزة و / أو النظام الذي يوفر وصولاً إلكترونياً إلى حامل البطاقة لإجراء معاملات معينة على البطاقة.

التاجر يعني أي منفذ للبيع بالتجزئة أو تقديم الخدمات أو أي مورد أو طرف ثالث يقوم بتوريد البضائع و / أو الخدمات والذي يقبل البطاقة أو رقم البطاقة كوسيلة للدفع أو الخصم.

الشهر يعني الشهر حسب التقويم الميلادي.

الريال العُماني (ر.ع.) يعني العملة الرسمية المتداولة في سلطنة عُمان.

الخدمات المصرفية عبر الإنترنت: تعني الخدمات الإلكترونية عبر الإنترنت التي يوفرها البنك والتي بموجبها يمكن لحامل البطاقة إجراء المعاملات والحصول على الخدمات الأخرى عبر الإنترنت.

رقم التعريف الشخصي: يعني رقم التعريف الشخصي الصادر أو الذي اختاره حامل البطاقة لتمكين استخدام البطاقة في أجهزة الصراف الآلي و / أو المحطات الأخرى المعتمدة.

POS Transactions means any transactions by the Cardholder done through point of sale terminals (POS) available at Merchant's outlets and capable of processing Card transactions.

Replacement Card means a new Card issued to the Cardholder in case of loss, theft, mutilation and non-receipt of a Card.

Schedule of Charges means a separate sheet provided by the Bank to the Cardholder providing details of the charges and fees applicable to the Card.

Statement Date means the date on which the statement of the account is produced.

Statement of Account means the monthly or other periodic statement of account sent to the Customer showing the particulars of Card transactions since the last statement of account and balance in the account as on that date, and any other information as the Bank may deem fit to include.

Unauthorized Transaction means any use of the Card by a person other than the Cardholder, who does not have actual, implied or apparent authority for such use and for which the Cardholder or the Customer received no benefit.

Validity Period means the period running from the day of issuance of the Card until the last day of the expiry month embossed on its face.

معاملات نقاط البيع تعني أي معاملات من قبل حامل البطاقة التي تتم في محطات نقاط البيع والخدمات (POS) المتوفرة في منافذ التاجر والقادرة على معالجة معاملات البطاقة.

البطاقة البديلة تعني البطاقة الجديدة الصادرة لحامل البطاقة في حالة فقد البطاقة الأولى أو سرقتها أو تشويهها أو عدم استلامها.

جدول الرسوم يعني ورقة منفصلة يقدمها البنك لحامل البطاقة ترد فيها تفاصيل الرسوم والأتعاب المطبقة على البطاقة.

تاريخ الكشف يعني التاريخ الذي يتم فيه إصدار كشف حساب البطاقة.

كشف الحساب يعني الكشف الشهري أو الدوري لحساب البطاقة الذي يتم إرساله إلى العميل والذي يوضح تفاصيل معاملات البطاقة منذ آخر كشف حساب والربح المتبقي في الحساب حتى ذلك التاريخ وأي بيانات أخرى يراها البنك جديرة بالتضمن.

المعاملة غير المصرح بها تعني أي استخدام للبطاقة من قبل شخص آخر غير حامل البطاقة ، الذي لا يملك سلطة فعلية أو ضمنية أو ظاهرية لمثل هذا الاستخدام، وهي المعاملة التي لم يحصل حامل البطاقة أو العميل على أي فائدة من إجرائها.

فترة الصلاحية تعني الفترة الممتدة من يوم إصدار البطاقة حتى اليوم الأخير من شهر انتهاء الصلاحية المنقوش على وجه البطاقة.

2. ISSUANCE OF THE CARD

- 2.1. At the Customer's request and subject to the Customer satisfying all the requirements imposed by the Bank, the Bank shall open the account issue the Card to each Cardholder.
- 2.2. The Bank reserves the right to decline the application submitted by the Customer for opening of the account and / or issuance of a Card without assigning any reason whatsoever.
- 2.3. The Bank shall send the Card by post to the address last notified to the Bank by the Customer unless the Customer notifies to the Bank in writing that the Cardholder will be collected from the Bank, in all cases the Cardholder will be deemed to have received the Card in good order without any liability to the Bank.
- 2.4. The Bank shall maintain the account to which the value of all Card Transactions, any other liabilities of the Cardholder arising under these Terms and Conditions and any loss incurred by the Bank arising from the use of the Card or Card number shall be charged and to which the value of credit vouchers issued in respect of the Card will be credited.
- 2.5. The Card will remain at all times the property of the Bank and (i) must be surrendered to the Bank immediately upon the Bank's request; and (ii) may be cancelled or suspended or its reissuance declined at the Bank's sole discretion and without notice to the Customer.

3. USAGE OF THE CARD

- 3.1. Upon receipt of the Card, the Cardholder must immediately sign on the reverse of the Card.

٢. إصدار البطاقة

- ٢.١. بناءً على طلب العميل ورهناً باستيفاء العميل لجميع المتطلبات التي يفرضها البنك ، يجب على البنك فتح حساب البطاقة وإصدار البطاقة لكل حامل بطاقة.
- ٢.٢. يحتفظ البنك بالحق في رفض الطلب المقدم من العميل لفتح حساب البطاقة و / أو إصدار البطاقة دون إبداء أي سبب مهما كان.
- ٢.٣. يجب على البنك إرسال البطاقة بالبريد إلى آخر عنوان تم إخطاره للبنك من قبل العميل ما لم يخطر العميل البنك كتابياً بأن حامل البطاقة سوف يستلم البطاقة من البنك ، وفي جميع الحالات يعتبر حامل البطاقة قد استلم البطاقة بحالة جيدة دون أي مسؤولية تجاه البنك.
- ٢.٤. يحتفظ البنك بحساب البطاقة الذي سيتم خصم قيمة جميع معاملات البطاقة وأي التزامات أخرى على حامل البطاقة تنشأ بموجب هذه الشروط والأحكام وأي خسارة يتكبدها البنك نتيجة استخدام البطاقة أو رقم البطاقة من هذا الحساب حيث يتم قيد قيمة قسائم الائتمان الصادرة فيما يتعلق بالبطاقة على هذا الحساب.
- ٢.٥. ستظل البطاقة في جميع الأوقات ملكاً للبنك و (١) يجب تسليمها للبنك فوراً بناءً على طلب البنك؛ و (٢) يجوز إلغاؤها أو تعليقها أو رفض إعادة إصدارها وفقاً لتقدير البنك وحده ودون إشعار العميل.

٣. استخدام البطاقة

- ٣.١. عند استلام البطاقة، يجب على حامل البطاقة التوقيع فوراً على الجانب الخلفي من البطاقة.

- 3.2. The Card shall be used only by the Cardholder during the Validity Period.
- 3.3. The Cardholder may use the Card to conduct any Card Transaction or any other services specified by the Bank from time to time.
- 3.4. The Cardholder shall not use the Card for any unlawful purposes or non-business purposes, including but not limited to, in respect of:
- 3.4.1. any transaction that constitutes an act of crime or an act that leads to any breach of the laws of the Sultanate of Oman;
- 3.4.2. the purchase of goods and / or services prohibited under the applicable laws of the Sultanate of Oman;
- 3.4.3. any conduct of gambling transactions via online channels or through POS transactions in a country where gambling is legal; or
- 3.4.4. using the Card for purchasing or trading virtual currencies.

(Unlawful Purchase)

- 3.5. If the Cardholder does make an unlawful purchase, the Bank may cancel the Card immediately and report the Cardholder to the relevant authorities. The Customer will be responsible for any unlawful purchase and may be required to reimburse the Bank for any amount which the Bank incurs as a result of the use of the Card.
- 3.6. The Cardholder shall be the only person authorized to use the Card for Card transactions. The Cardholder must not allow any other person to use the Card. The Cardholder must safeguard the Card from any misuse by retaining the Card under his or her personal control at all times. The Cardholder accepts the sole responsibility for the use of the Card and protection and confidentiality of the PIN.
- 3.7. The Cardholder shall be responsible for any and all ATM transactions whether processed with the Cardholder's knowledge or by his express or implied authority. The Bank has no obligation to verify the authenticity of any Card transaction or any Instruction sent or purported to have been sent from the Cardholder other than by means of verification of the Cardholder's PIN.
- 3.8. The Customer authorizes the Bank to debit the account with the amount of all card transactions and to record all the Card transactions on the account and any liabilities of the Cardholder. The Customer is liable to pay the Bank all amounts so debited whether or not a sale or other voucher is signed by the Cardholder.
- 3.9. If the Cardholder uses the Card to buy goods or services from a merchant on a frequent or recurring basis (for instance, subscription to periodicals and TV channels) or on installments or on a premium basis (for instance, insurance) (both, **Recurring Charges**) the Customer authorizes Bank to debit to the account all such recurring charges.
- The Customer and / or the Cardholder must inform the merchant and the Bank in writing if the Cardholder wishes to stop any such recurring charges. The Bank shall not be responsible for any breach, cancellation or termination of any legal arrangement or relationship

- ٣.٢ يتم استخدام البطاقة فقط من قبل حامل البطاقة خلال فترة الصلاحية.
- ٣.٣ يجوز لحامل البطاقة استخدام البطاقة لإجراء أي معاملة بطاقة أو أي خدمات أخرى حسبما يحددها البنك من وقت لآخر.
- ٣.٤ لا يجوز لحامل البطاقة استخدام البطاقة لأي أغراض غير قانونية أو غير تجارية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ، فيما يتعلق بالآتي:
- ٣.٤.١ أي معاملة تشكل فعلاً إجرامياً أو فعلاً يؤدي إلى خرق قوانين سلطنة عُمان ؛
- ٣.٤.٢ شراء السلع و / أو الخدمات المحظورة بموجب القوانين المعمول بها في سلطنة عُمان ؛
- ٣.٤.٣ أي إجراء لمعاملات المقامرة عبر القنوات الإلكترونية أو من خلال معاملات نقاط البيع في بلد تعتبر المقامرة فيه قانونية ؛ أو
- ٣.٤.٤ استخدام البطاقة لشراء أو تداول العملات الافتراضية.

(شراء غير قانوني)

- ٣.٥ إذا أجرى حامل البطاقة عملية شراء غير قانونية ، فيجوز للبنك إلغاء البطاقة على الفور وإحالة حامل البطاقة إلى السلطات المعنية. بعدئذ سيكون العميل مسؤولاً عن أي عملية شراء غير قانونية وقد يُطلب منه تعويض البنك عن أي مبلغ يتكبده البنك نتيجة لاستخدام البطاقة.
- ٣.٦ يجب أن يكون حامل البطاقة هو الشخص الوحيد المصرح له باستخدام البطاقة في معاملات البطاقة. يجب ألا يسمح حامل البطاقة لأي شخص آخر باستخدام البطاقة. يجب على حامل البطاقة حماية البطاقة من أي سوء استخدام من خلال الاحتفاظ بالبطاقة تحت سيطرته الشخصية في جميع الأوقات. يتحمل حامل البطاقة وحده المسؤولية عن استخدام البطاقة وحماية وسريته رقم التعريف الشخصي.
- ٣.٧ يكون حامل البطاقة مسؤولاً عن أي وجميع معاملات الصراف الآلي سواء تمت معالجتها بمعرفة حامل البطاقة أو بسلطته الصريحة أو الضمنية. لا يلتزم البنك بالتحقق من صحة أي معاملة بالبطاقة أو أي تعليمات مرسلة أو يُزعم أنها مرسلة من حامل البطاقة بخلاف التحقق من رقم التعريف الشخصي لحامل البطاقة.
- ٣.٨ يفوض العميل البنك بالخصم من حساب البطاقة مبلغ قيمة جميع معاملات البطاقة وتسجيل جميع معاملات البطاقة في حساب البطاقة. يتحمل العميل مسؤولية دفع جميع المبالغ المخصصة للبنك سواء تم توقيع إيصال البيع أو الخدمة من قبل حامل البطاقة أم لا.
- ٣.٩ إذا استخدم حامل البطاقة البطاقة لشراء سلع أو خدمات من التاجر على أساس متكرر أو دوري (على سبيل المثال ، الاشتراك في الدوريات والقنوات التلفزيونية) أو على أساس الأقساط (على سبيل المثال. أقساط التأمين) (كلتا الحالتين يشار إليهما بـ"الرسوم المتكررة") ، يفوض العميل البنك بالخصم من حساب البطاقة جميع هذه الرسوم المتكررة.
- يجب على العميل و / أو حامل البطاقة إبلاغ التاجر والبنك خطياً إذا كان حامل البطاقة يرغب في إيقاف أي من هذه الرسوم المتكررة. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خرق أو إلغاء أو إنهاء لأي ترتيب أو علاقة قانونية بين حامل البطاقة والتاجر نتيجة لعدم قدرة البنك على دفع الرسوم المتكررة بسبب عدم

between the Cardholder and the merchant resulting from the Bank's inability to pay the recurring charges as a result of the account being overdrawn. The Bank shall not be liable for any damages of any nature if Bank fails to pay or delays payment of the recurring charges because of any technical failure, error or for any reason beyond the Bank's reasonable control.

- 3.10. All international Card transactions (**International Transactions**) shall be subject to (i) laws of the country where that international transaction is carried out; and (ii) the exchange control regulations issued by the Central Bank of Oman and any other relevant laws.
- 3.11. At the occurrence of any international transaction, the Bank shall (i) debit the account in the official currency in which that Card transaction is made, and such amount shall then be converted into OMR at such exchange rate as determined by the Bank in its sole discretion (any determination of the exchange rate shall, save and except for manifest error, be conclusive and binding on the Cardholder); and (ii) charge to the account any foreign currency transaction fee and additional related charges.
- 3.12. The Bank reserves the right to contact the Cardholder for the purpose of verification of Card transactions or performing a security check or advising replacement of the Card. The Customer and the Cardholder shall cooperate with the Bank in all such cases. If the Bank is unable to establish contact with the Cardholder for any reason whatsoever in any of the above circumstances, the Bank holds the right to freeze or block the Cardholder's account until contact is established to the satisfaction of the Bank. The Bank shall not be in any way liable to the Customer for any costs, expenses and losses, whether direct or indirect that may be incurred by the Cardholder due to the freeze or block placed by the Bank on the Account as described herein. The Bank is under no obligation to share with the Customer details of the circumstances under which the freeze or block has been placed on the Cardholder's account.
- 3.13. The Customer irrevocably and unconditionally agrees that it shall remain solely liable for all Card transactions and Charges incurred on the Card issued to any Cardholder despite any breach by the Cardholder of these Terms and Conditions, any misuse of the Card by the Cardholder, cancellation of the Cards, termination of the Cardholder's employment contracts with the Customer, death of the Cardholder and/or any other reason whatsoever.
- 3.14. The Bank may, at its sole discretion, refuse any request for authorization and decline any Card transaction regardless of the reason and without giving any notice to the Cardholder. The Bank shall not be liable, whether directly or indirectly, for any damages or loss of any nature which the Customer or the Cardholder may sustain as a result of any unsuccessful, uncompleted or declined Card transaction.

كفاية الرصيد في حساب البطاقة. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي أضرار من أي نوع إذا فشل البنك في دفع أو تأخير سداد الرسوم المتكررة بسبب أي عطل فني أو خطأ أو لأي سبب خارج عن سيطرة البنك المعقولة.

٣.١٠. تخضع جميع معاملات البطاقة الدولية (المعاملات الدولية) للآتي: (أ) قوانين الدولة التي يتم فيها تنفيذ هذه المعاملة الدولية؛ و (ب) لوائح مراقبة الصرف الصادرة عن البنك المركزي العُماني وأي قوانين أخرى ذات صلة.

٣.١١. عند حدوث أي معاملة دولية، يتعين على البنك القيام بالآتي: (أ) الخصم من حساب البطاقة بالعملة الرسمية التي تتم بها معاملة البطاقة، ثم يتم تحويل هذا المبلغ إلى الريال العُماني بسعر الصرف الذي يحدده البنك وفق سلطته التقديرية (يجب أن يكون أي تحديد لسعر الصرف، باستثناء الخطأ الواضح، نهائياً وملزماً لحامل البطاقة)؛ و (ب) خصم أي رسوم معاملات بالعملة الأجنبية وأي رسوم إضافية ذات صلة على حساب البطاقة.

٣.١٢. يحتفظ البنك بالحق في الاتصال بحامل البطاقة بغرض التحقق من معاملات البطاقة أو إجراء فحص أمني أو تقديم المشورة بشأن استبدال البطاقة. يجب على العميل وحامل البطاقة التعاون مع البنك في جميع هذه الحالات. إذا كان البنك غير قادر على القيام بالاتصال مع حامل البطاقة لأي سبب من الأسباب في أي من الظروف المذكورة أعلاه، يحتفظ البنك بالحق في تجميد أو حظر معاملات حامل البطاقة على حساب البطاقة حتى يتم إنشاء اتصال بما يرضي البنك. لن يكون البنك، بأي حال من الأحوال، مسؤولاً تجاه العميل عن أي تكاليف ومصاريف وخسائر، سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة، قد يتكبدها حامل البطاقة بسبب التجميد أو الحظر الذي فرضه البنك على حساب البطاقة كما هو موضح في هذه الفقرة. كما لا يلتزم البنك بمشاركة تفاصيل الظروف التي تم بموجبها تجميد أو حظر حساب بطاقة حامل البطاقة مع العميل.

٣.١٣. يتعهد العميل بشكل غير قابل للنقض وغير مشروط بالدفع، ويظل مسؤولاً بمفرده عن جميع المبالغ المستحقة على حساب البطاقة وعن جميع معاملات البطاقة والرسوم المتكبدة على البطاقة الصادرة إلى أي حامل بطاقة على الرغم من أي خرق من قبل حامل البطاقة لهذه الشروط والأحكام، وأي سوء استخدام للبطاقة من قبل حامل البطاقة وإلغاء البطاقات وإنهاء عقود عمل حامل البطاقة مع العميل و وفاة حامل البطاقة و / أو أي سبب آخر على الإطلاق.

٣.١٤. يجوز للبنك، وفقاً لتقديره الخاص، رفض أي طلب تفويض ورفض أي معاملة بالبطاقة بغض النظر عن السبب ودون تقديم أي إشعار لحامل البطاقة. لن يكون البنك مسؤولاً، بشكل مباشر أو غير مباشر، عن أي أضرار أو خسارة من أي نوع قد يتكبدها العميل أو حامل البطاقة نتيجة أي معاملة غير ناجحة أو غير مكتملة أو مرفوضة.

4. CASH WITHDRAWAL

- 4.1. The Cardholder may avail cash withdrawal up to the maximum balance amount available in the account by using the Card at any of the Bank's branches or ATM or any other bank or financial institution through whom such cash withdrawal facility is provided.
- 4.2. The Cardholder shall be allowed to make a cash withdrawal per transaction per day up to the limit determined by the Bank regardless of the credit balance in the account. The Cardholder shall not attempt to make a cash withdrawal unless sufficient funds are available in the account. The onus on ensuring adequate account balances is entirely on the Cardholder.
- 4.3. The cash withdrawal fee will be applicable for each cash withdrawal and shall be applied on the amount of each cash withdrawal.

5. CONTACTLESS TRANSACTIONS

- 5.1. This section refers to contactless transactions that are made using the contactless Card on a contactless reader.
- 5.2. A Cardholder can only affect contactless transactions at select automated teller machines and select merchant locations that have a contactless reader in order to enable a contactless transaction.
- 5.3. The Cardholder understands and agrees that where automated teller transactions are supported by contactless technology, such transactions shall only be permitted after Cardholder verification through input of PIN by the Cardholder.
- 5.4. The Cardholder understands and accepts that in order to make a contactless transaction, a Cardholder is required to bring the Card in close proximity (approximately 4cm or less) of the contactless reader and tap or wave the Card.
- 5.5. Contactless is an additional feature included in the Card that does not in any manner affect the existing functionality of the Card which includes but is not limited to transactions, cash withdrawal, online payments, Card charges among other functionalities.
- 5.6. A Cardholder can use the contactless Card to effect any number of contactless transactions provided that the value for each such contactless transaction does not exceed the per transaction limit as set by the Bank in line with directives provided by the Central Bank of Oman and VISA. This limit may be amended by the Bank from time to time and available on the Bank's website. Signature, PIN and / or other authentication on part of the Cardholder are not applicable to contactless transactions
- 5.7. The Cardholder agrees, accepts and acknowledges that the use of this contactless feature is voluntary by the Cardholder and is not mandated by the Bank. However, the Bank shall not be liable for any conditions that the merchant or acquiring bank may impose on the acceptance or non-acceptance of the contactless mode of payment.
- 5.8. No fees or charges shall be levied by the Bank solely for the use of the contactless mode of payment. However, the Cardholders is still subject to any Card charges, interest and other liabilities or loss that are applicable to the Card.

٤. السحب النقدي

- ٤.١. يجوز لحامل البطاقة القيام بالسحب النقدي حتى الرصيد المتوفر في الحساب باستخدام البطاقة في أي من فروع البنك أو أجهزة الصراف الآلي أو أي بنك أو مؤسسة مالية أخرى يتم من خلالها يمكن إجراء السحب النقدي.
- ٤.٢. يُسمح لحامل البطاقة بإجراء سحب نقدي لكل معاملة يوميًا حتى الحد الذي يحدده البنك بغض النظر عن الرصيد الدائن في الحساب. لا يجوز لحامل البطاقة إجراء سحب نقدي ما لم تتوفر أموال كافية في الحساب. يقع عبء ضمان أرصدة حساب كافية على عاتق حامل البطاقة بالكامل.
- ٤.٣. سيتم تطبيق رسوم السحب النقدي على كل عملية سحب نقدي وسيتم تطبيقها على مبلغ كل سحب نقدي.

٥. المعاملات عن بعد

- ٥.١. يشير هذا القسم إلى المعاملات عن بعد التي تتم باستخدام بطاقة الدفع عن بعد على جهاز القارئ عن بعد.
- ٥.٢. يجب على حامل البطاقة أن يقوم بإجراء المعاملات عن بعد على أجهزة الصراف الآلي المحددة و منافذ البيع و الخدمات المختارة و التي دليها جهاز القارئ عن بعد من أجل تمكين إكمال المعاملات عن بعد.
- ٥.٣. يدرك حامل البطاقة و يوافق على انه عندما تكون معاملات الصراف الآلي مدعومة بتقنية الدفع عن بعد لا يجوز السماح بهذه المعاملات إلا بعد التحقق من حامل البطاقة من خلال إدخال رقم التعريف الشخصي من قبل حامل البطاقة.
- ٥.٤. يدرك حامل البطاقة و يقبل على أنه من أجل إجراء معاملة عن بعد يجب على حامل البطاقة تقريب البطاقة (حوالي ٤ سم تقريباً أو أقل) من جهاز القارئ عن بعد و النقر على البطاقة أو التلويح بها.
- ٥.٥. إن ميزة الدفع عن بعد هي ميزة إضافية مدرجة في البطاقة فلا تؤثر بأي شكل على الوظيفة الحالية للبطاقة و التي تشمل على سبيل المثال و ليس الحصر المعاملات و السحب النقدي و المدفوعات عبر الإنترنت و رسوم البطاقة و غير ذلك من الوظائف الأخرى.
- ٥.٦. يمكن لحامل البطاقة استخدام بطاقة الدفع عن بعد لإجراء أي عدد من معاملات الدفع عن بعد بشرط ألا تتجاوز قيمة كل معاملة من معاملات الدفع عن بعد السقف المحدد من قبل البنك لكل معاملة من معاملات الدفع عن بعد وبما يتماشى مع التوجيهات البنك المركزي العماني وشركة فيزا. يمكن تعديل هذا السقف من قبل البنك من وقت لآخر وأي إجراء من هذا القبيل سوف يكون متاحاً في موقع البنك. لا يسري التوقيع و / أو رقم التعريف الشخصي و / أو أي مصادقة أخرى من جانب حامل البطاقة لا تنطبق على المعاملات الدفع عن بعد.
- ٥.٧. يوافق حامل البطاقة و يقبل و يقر بأن استخدام ميزة الدفع عن بعد أمر تطوعي من قبل حامل البطاقة وليس مفوضاً من البنك. وفي كل الأحوال. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي شروط قد يفرضها التاجر أو البنك المشتري على قبول أو عدم قبول طريقة الدفع عن بعد.
- ٥.٨. لا يتم فرض أي رسوم أو اتعاب من قبل البنك منفرداً لاستخدام طريقة الدفع عن بعد. ولكن سيظل حامل البطاقة خاضعاً لأي رسوم على البطاقة و الفوائد وغيرها من الالتزامات أو الخسائر التي تسري على البطاقة.

5.9. Any disputes between the merchant and the Cardholder with regard to any contactless transactions must be resolved between the Cardholder and merchant. The Bank shall not be liable for any deficiency in goods and / or services purchased using the contactless feature.

5.10. The Bank does not make any express or implied warranty, guarantee, representation or undertaking whatsoever with regard to the contactless technology.

5.11. Any usage of the contactless Card at any contactless reader is subject to such terms and conditions that the Bank and VISA may agree to from time to time.

5.12. The Bank, without liability or prejudice to any other rights, at any time, without providing any notice to the Customer, reserves the right to withdraw, suspend, amend, cancel or disable the contactless feature, temporarily or permanently, without assigning any reasons thereof.

6. STATEMENT OF ACCOUNT

6.1. The Bank shall send a statement of account on a monthly basis to the Customer providing details of the Card Transactions made since the previous statement of account or since the account is opened, whichever is the later, and the balance on the account. The statement of account will be send to the last address provided by the Customer to the Bank or through other means determined by the Bank. The Customer shall contact the Bank if it does not receive the statement of account on or around the expected statement date.

6.2. The statement of account shall be final and conclusive evidence of all records of Card transactions on the account and liabilities of the Cardholder unless disputed in accordance with clause 8.

7. FEES AND CHARGES

7.1. The Customer agrees to pay to the Bank the fees and charges applicable to the Card based on the Schedule of Charges and / or any other fees determined by the Bank from time to time, including any taxes applicable thereon. The Bank is authorized to debit the account with the amounts of all the charges, other fees payable and taxes under these Terms and Conditions.

7.2. The Schedule of Charges is an integral part of this agreement and may be varied and amended by the Bank at any time. The Customer shall be informed of any such variations and amendments in a manner that Bank deems appropriate and / or updating the same on the Bank's website.

8. CARD TRANSACTION DISPUTES

8.1. In the event that the Customer wishes to dispute a Card transaction or charges on the statement of account (**Dispute**), the Customer must notify the Bank in writing no later than fifteen days from the statement date.

8.2. If the Customer fails to notify the Bank of any dispute within the fifteen day period, the Bank shall assume that all Card transactions and related charges which appear on the statement of account are true, accurate and correct and the Customer waives any right to object or challenge, in any manner whatsoever, such Card transactions and / or charges. The Bank shall not be liable for any dispute notified to the Bank after fifteen days from the statement date.

٥.٩. يجب حل اي نزاعات بين التاجر وحامل البطاقة فيما يتعلق باي معاملات الدفع عن بعد بين حامل البطاقة و التاجر. لن يكون البنك مسؤولاً عن اي نقص في السلع و / او الخدمات التي تم شراؤها باستخدام ميزة الدفع عن بعد.

٥.١٠. لا يقدم البنك اي ضمان صريح او ضمني أو تأكيد أو تعهد من أي نوع فيما يتعلق بتقنية الدفع عن بعد.

٥.١١. يخضع اي استخدام للبطاقة الدفع عن بعد في اي جهاز قارئ عن بعد للشروط والاحكام التي يتم الاتفاق عليها بين البنك وشركة فيزا من وقت لآخر.

٥.١٢. يحتفظ البنك، دون اي التزام او اخلال باي حقوق اخرى. في اي وقت، دون تقديم اي اشعار للعميل. بالحق في سحب او تعليق او تعديل او الغاء او تعطيل ميزة الدفع عن بعد، بصفة مؤقتة او دائمة، دون ابداء الاسباب.

٦. كشف الحساب

٦.١. يرسل البنك كشف حساب على أساس شهري إلى العميل مع تقديم تفاصيل معاملات البطاقة التي تمت منذ كشف الحساب السابق أو منذ فتح حساب البطاقة ، أيهما أحدث. سيتم إرسال كشف الحساب إلى آخر عنوان قدمه العميل للبنك أو من خلال وسائل أخرى يحددها البنك. يجب على العميل الاتصال بالبنك إذا لم يستلم كشف الحساب في تاريخ الكشف المتوقع أو قريباً منه.

٦.٢. يجب أن يكون كشف الحساب دليلاً نهائياً وحاسماً لجميع سجلات معاملات البطاقة على حساب والتزامات حامل البطاقة ما لم يتم الاتفاق بخلاف ذلك وفقاً لأحكام البند ٨.

٧. الرسوم والمصاريف

٧.١. يوافق العميل على أن يدفع للبنك الرسوم والتكاليف المطبقة على البطاقة بناءً على جدول الرسوم و / أو أي رسوم أخرى يحددها البنك من وقت لآخر بما فيها الضرائب المطبقة. يحق للبنك الخصم من حساب البطاقة مبالغ جميع الرسوم والأتعاب الأخرى المستحقة الدفع والضرائب بموجب هذه الشروط والأحكام.

٧.٢. يعد جدول الرسوم جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية ويمكن تغييره وتعديله من قبل البنك في أي وقت. يجب إبلاغ العميل بأي تغييرات وتعديلات من هذا القبيل بالطريقة التي يراها البنك مناسبة و / أو تحديثها على موقع البنك.

٨. المنازعات حول معاملات البطاقة

٨.١. في حالة رغبة العميل في الاعتراض على معاملة البطاقة أو الرسوم على كشف الحساب ("نزاع") ، يجب على العميل إخطار البنك بذلك خطياً في موعد لا يتجاوز خمسة عشر يوماً من تاريخ الكشف.

٨.٢. إذا فشل العميل في إخطار البنك بأي نزاع خلال فترة الخمسة عشر يوماً، يفترض البنك أن جميع معاملات البطاقة والرسوم ذات الصلة التي تظهر في كشف الحساب صحيحة ودقيقة وحقيقية ويتنازل العميل عن أي حق له في الاعتراض أو الاستئناف بأي طريقة كانت ، على مثل هذه المعاملات و / أو رسوم البطاقة. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي نزاع يتم إخطاره به بعد خمسة عشر يوماً من تاريخ الكشف.

- 8.3. Any dispute is to be notified to the Bank in the format specified by the Bank available on the Bank's website, the Bank's branches or may also be requested by calling the number specified on the reverse side of the Card.
- 8.4. The Customer and the Cardholder must ensure to complete the form in full and to provide all supporting documents that the Bank requests as pertinent to the dispute and the circumstances thereof.
- 8.5. The Bank may at its discretion, raise an enquiry on behalf of the Customer or the Cardholder with a merchant and obtain the relevant supporting documentation for any dispute. In such a case, the Bank reserves the right to debit the Customer's bank account with an investigation fee, which covers the costs which the Bank incurs while conducting its investigation over a dispute, including legal and external agencies expenses.
- 8.6. If a dispute is subsequently proven to have been originated from Customer and / or the Cardholder, the Bank reserves the right to charge the account with the amount of the Card transaction.
- 8.7. The Bank shall not be responsible for goods and / or services paid for by use of the Card. Once the Cardholder pays for goods and / or services using the Card, the Customer may not at any later time cancel any Card transaction without the approval of the merchant. Any dispute related to the quality or delivery of the goods and / or services the subject of the Card transaction shall be settled directly between the Customer and / or the Cardholder with the merchant and the Bank shall have no direct or indirect involvement in any such dispute.
- 8.8. The account shall only be credited with any refund in respect of a Card transaction if the Bank receives a refund voucher or other refund verification acceptable to the Bank.

9. LOSS OF CARD OR UNAUTHORIZED DISCLOSURE OF PIN

- 9.1. The Cardholder shall take all necessary precaution to prevent the loss or theft of the Card and shall prevent the discovery of the PIN by any person (including but not limited to family, relatives and / or employers) and shall not disclose the PIN to any person.
- 9.2. If the Card is lost or stolen or the PIN is disclosed to any person, the Customer or the Cardholder or anyone who has a delegation of authority shall immediately notify the Bank or any member Bank displaying the Card logo, on the phone numbers specified by the Bank from time to time and the police of the country where such loss or theft or disclosure occurred.

Such notification shall be promptly followed by a signed written confirmation to the Bank. Until receipt of such written confirmation by the Bank or a member Bank displaying the Card logo, the Customer shall be liable for all Card transactions. The Bank reserves the right to cancel the Card once reported.

- 9.3. The Customer shall remain fully liable for the payment to the Bank for any Card transactions through the use of the Card by any person whether with or without the knowledge of the Cardholder and irrespective of whether they were authorized by the Cardholder or not.

٨.٣. يجب إخطار البنك بأي نزاع بموجب الاستمارة المحددة من قبل البنك والمتوفرة في موقع البنك الإلكتروني أو فروع البنك ويجوز لحامل البطاقة تقديم طلبه أيضاً عن طريق الاتصال بالرقم الموجود على الجانب الخلفي من البطاقة.

٨.٤. يجب على العميل وحامل البطاقة التأكد من إكمال بيانات النموذج بالكامل وتقديم جميع المستندات الداعمة التي يطلبها البنك فيما يتعلق بالنزاع و ظروفه.

٨.٥. يجوز للبنك، حسب تقديره، أن يجري تحقيقاً مع التاجر، بالنيابة عن العميل أو حامل البطاقة، من أجل الحصول على الوثائق الداعمة ذات الصلة لأي نزاع. في مثل هذه الحالة، يحتفظ البنك بالحق في خصم رسوم التحقيق من الحساب المصرفي للعميل، والتي تغطي التكاليف التي يتكبدها البنك أثناء إجراء تحقيقه بشأن النزاع، بما في ذلك النفقات القانونية و نفقات أي مستشار خارجي.

٨.٦. إذا ثبت لاحقاً أن النزاع قد نشأ لسبب يعود للعميل و / أو حامل البطاقة، يحتفظ البنك بالحق في تحميل حساب البطاقة مبلغ معاملة البطاقة إلى جانب الرسوم المالية المتعلقة بذلك من تاريخ إجراء معاملة البطاقة.

٨.٧. لن يكون البنك مسؤولاً عن البضائع و / أو الخدمات المدفوعة باستخدام البطاقة. بمجرد أن يدفع حامل البطاقة مقابل السلع و / أو الخدمات باستخدام البطاقة، لا يجوز للعميل في أي وقت لاحق إلغاء أي معاملة بالبطاقة دون موافقة التاجر. يجب تسوية أي نزاع يتعلق بجودة أو تسليم البضائع و / أو الخدمات موضوع معاملة البطاقة مباشرة بين العميل و / أو حامل البطاقة مع التاجر ولن يكون للبنك أي مشاركة مباشرة أو غير مباشرة في أي نزاع من هذا القبيل. على الرغم من هذا الخلاف، يظل العميل مسؤولاً بالكامل عن دفع المبلغ الإجمالي المستحق المذكور في كشف الحساب.

٨.٨. لا يُضاف إلى حساب البطاقة أي مبلغ مسترد فيما يتعلق بمعاملة البطاقة إلا إذا تلقى البنك قسيمة استرداد أو تحقق من استرداد آخر مقبول لدى البنك.

٩. فقدان البطاقة أو الكشف غير المصرح به عن رقم التعريف الشخصي

٩.١. يجب على حامل البطاقة اتخاذ جميع الاحتياطات اللازمة لمنع ضياع أو سرقة البطاقة ويكون حذراً من اكتشاف رقم التعريف الشخصي من قبل أي شخص (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أفراد العائلة و / أو الأقارب و / أو أصحاب العمل) ويجب أن لا يفصح عن رقم التعريف الشخصي لأي شخص.

٩.٢. في حالة فقدان البطاقة أو سرقتها أو الكشف عن رقم التعريف الشخصي من قبل أي شخص، يجب على العميل أو حامل البطاقة أو أي شخص لديه تفويض للسلطة إخطار البنك على الفور أو أي بنك عضو يعرض شعار البطاقة على أرقام الهواتف المحددة من قبل البنك من وقت لآخر وشرطة الدولة التي حدثت فيها الفقدان أو السرقة أو الإفشاء عن رقم التعريف الشخصي.

يجب أن يتبع الإخطار على الفور تأكيد خطي موقع إلى البنك. حتى استلام هذا التأكيد الخطي من قبل البنك أو أحد البنوك الأعضاء التي تعرض شعار البطاقة، يكون العميل مسؤولاً عن جميع معاملات البطاقة. يحتفظ البنك بالحق في إلغاء البطاقة بمجرد الإبلاغ عن هذه الحالات.

٩.٣. يظل العميل مسؤولاً مسؤولية كاملة عن الدفع للبنك عن أي من معاملات البطاقة جرت من خلال استخدام البطاقة من قبل أي شخص سواء بعلم أو بدون علم حامل البطاقة وبغض النظر عما إذا كان حامل البطاقة مغوياً أم لا.

- 9.4. The Bank may at its sole discretion issue replacement Cards for any lost or stolen Card subject to the terms and conditions as the Bank may consider appropriate and at a fee determined by the Bank from time to time.
- 9.5. In the event that the lost or stolen Card is recovered by the Cardholder, the Cardholder shall immediately return the same to the Bank without using it. The Cardholder shall not use the PIN after reporting to the Bank of the disclosure of the same to any other party.

10. EXCLUSION OF LIABILITY

- 10.1. The Bank shall not be liable for any loss or damage howsoever incurred or suffered by the Customer and / or the Cardholder by reason of the Bank or a merchant or other bank or financial institution or any ATM or terminal or other party refusing to allow a Card transaction or accept the Card or the Card numbers or the PIN or the contactless mode or to extend or provide cash withdrawals.
- 10.2. The Bank shall not be liable in any way to the Customer and / or the Cardholder for any loss or damage of whatever nature in the event that it is unable to perform its obligations due to or arising from (directly or indirectly) any disruption or failure or defect in any ATM or terminal or unavailability or failure of the contactless mode feature or communication system or facilities or data processing system or transmission link or any industrial or other dispute or anything or cause, whether beyond the control of the Bank, its agents, sub-contractors, service providers or promotional program partners or otherwise.
- 10.3. The Customer and / or the Cardholder shall not hold the Bank liable in case of any improper, fraudulent, unauthorized, duplicate or erroneous use of or unlawful purchase using the Card and / or the PIN and/or contactless mode. The Bank shall also not be liable for any consequences connected with the use or misuse of the Card by any third party due to the Card falling in the hands of any third party or the PIN coming to the knowledge of any third party. The Customer and / or the Cardholder shall indemnify the Bank against any liability, costs or damages arising out of such misuse or use by third parties in connection with the Card and / or the account and shall be liable for all and any losses or damages suffered by the Bank in respect of any unlawful purchase and / or unauthorized transaction in event that any such transaction occurred due to the Customer and / or Cardholder acted fraudulently or failed to fulfill its obligations under these Terms and Conditions.

11. DELEGATION OF AUTHORITY AND CARD ADMINISTRATORS

- 11.1. The Customer authorizes the Bank to rely upon and act in accordance with any instructions without any enquiry on the Bank's part including, as to the authority or identity of the person giving or purporting to give the instructions and regardless of the circumstances prevailing at the time of receipt of the instructions.

9.4. يجوز للبنك ، وفقاً لتقديره الخاص ، إصدار بطاقات بديلة لأي بطاقة مفقودة أو مسروقة وفقاً للشروط والأحكام التي يراها البنك مناسبة ومقابل رسوم يحددها البنك من وقت لآخر.

9.5. في حالة استرداد حامل البطاقة للبطاقة المفقودة أو المسروقة ، يجب على حامل البطاقة إعادة البطاقة على الفور إلى البنك دون استخدامها. لا يجوز لحامل البطاقة استخدام رقم التعريف الشخصي بعد إبلاغ البنك بالإفصاح عنه لأي طرف آخر.

10. استبعاد المسؤولية

10.1. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة أو ضرر من أي نوع يتكبده أو يعاني منه العميل و / أو حامل البطاقة بسبب البنك أو تاجر أو بنك أو مؤسسة مالية أخرى أو أي جهاز صراف آلي أو منافذ البيع والخدمات أو طرف آخر يرفض السماح باستخدام البطاقة أو قبول معاملة البطاقة أو أرقام البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو وضع الدفع عن بُعد أو لتمديد أو تقديم خدمة السحب النقدي.

10.2. لن يكون البنك مسؤولاً بأي شكل من الأشكال تجاه العميل و / أو حامل البطاقة عن أي خسارة أو ضرر مهما كانت طبيعته في حالة عدم قدرته على أداء التزاماته بسبب أو (بشكل مباشر أو غير مباشر) أي انقطاع أو فشل أو عطل في أي جهاز صراف آلي أو منافذ البيع والخدمات أو عدم توفر أو فشل ميزة وضع الدفع عن بُعد أو نظام الاتصال أو المرافق أو نظام معالجة البيانات أو رابط الإرسال أو أي نزاع صناعي أو غيره أو أي شيء أو سبب ، سواء كان ذلك خارج عن سيطرة البنك أو وكلائه، المقاولين الفرعيين أو مقدمي الخدمات أو شركاء البرنامج الترويجي أو غير ذلك.

10.3. لا يجوز للعميل و / أو حامل البطاقة تحميل البنك المسؤولية في حالة أي استخدام غير لائق أو احتيالي أو غير مصرح به أو مكرر أو خاطئ أو شراء غير قانوني باستخدام البطاقة و / أو رقم التعريف الشخصي و / أو وضع الدفع عن بُعد. لن يكون البنك أيضاً مسؤولاً عن أي عواقب مرتبطة باستخدام أو سوء استخدام البطاقة من قبل أي طرف ثالث بسبب وقوع البطاقة في أيدي أي طرف ثالث أو عندما يكون رقم التعريف الشخصي معروفاً لدى أي طرف ثالث. يجب على العميل و / أو حامل البطاقة تعويض البنك عن أي مسؤولية أو تكاليف أو أضرار تنشأ عن سوء الاستخدام أو الاستخدام من قبل أطراف ثالثة فيما يتعلق بالبطاقة و / أو الحساب ويجب أن يكون العميل و / أو حامل البطاقة مسؤولاً عن جميع الخسائر أو الأضرار التي تكبدها البنك فيما يتعلق بأي عملية شراء غير قانونية و / أو معاملة غير مصرح بها في حالة حدوث أي معاملة من هذا القبيل لأن العميل و / أو حامل البطاقة تصرف بطريقة احتيالية أو فشل في الوفاء بالتزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام.

11. تفويض السلطة ومديري البطاقات

11.1. يصرح العميل للبنك بالاعتماد على أي تعليمات والتصرف وفقاً لها دون أي استفسار من جانب البنك بما في ذلك ، فيما يتعلق بصلاحيته أو هوية الشخص الذي يعطي التعليمات أو يزعم أنه يعطيها ويغض النظر عن الظروف السائدة في ذلك الوقت الذي تم فيه استلام التعليمات.

11.2. The Bank shall be entitled but not obliged, at its sole discretion, to decline any instructions or treat the instructions as fully authorized by and binding upon the Customer and the Bank shall be entitled, at its sole discretion, to take such steps in connection with or in reliance upon the instructions as the Bank may consider appropriate, including requesting for further documents, whether the instructions include instructions:

- 11.2.1. to pay money or otherwise to debit or credit the Account; or
- 11.2.2. relate to the disposition of any money, securities or documents; or
- 11.2.3. purports to bind the Customer to any agreement or other or arrangement whatsoever, regardless of the nature of the transaction or arrangement or the amount of money involved, and notwithstanding any error, ambiguity, misunderstanding or lack of clarity in the terms of the instructions.
- 11.3. The Bank is not obliged to accept and act upon the instructions which include the following:
 - 11.3.1. a change in mandate;
 - 11.3.2. a change in delegation of authority;
 - 11.3.3. a change to authorized signatory; and
 - 11.3.4. giving a power of attorney to another person or entity.

12. INDEMNITY

The Customer shall indemnify the Bank against any loss, damage, liability, costs and expenses which the Bank, its directors, officers or employees may incur by reason of these Terms and Conditions or any breach thereof or the instructions or the enforcement of the Bank's rights as herein provided. All costs and expenses in such regard may be debited to the account and shall be paid by the Customer.

13. DISCLOSURE OF INFORMATION

- 13.1. The Customer and the Cardholder irrevocably authorize and permit the Bank to disclose and furnish such information to such persons that it deems fit concerning the Customer and / or Cardholder in connection with the enforcement of any rights and / or performance of any obligation arising in respect of the account. The Bank may check the Cardholder's credit standing at any time as and when the Bank deems fit without reference to the Customer and / or the Cardholder.
- 13.2. The Customer and the Cardholder expressly authorize Bank to use the information provided by the Customer and the Cardholder for the Bank's promotional activities including promotional activities conducted in conjunction with third parties and third party researches and surveys in accordance with applicable laws.
- 13.3. The Customer and / or the Cardholder authorize the Bank to disclose account information to other banks and financial institutions as may be reasonably necessary for reasons including but not limited to fraud prevention, credit rating, compliance with legal directives, statistical analysis, market research or any other purpose deemed fit by the Bank.

١١.٢. يحق للبنك، ولكن ليس ملزماً، وفقاً لتقديره الخاص، برفض أي تعليمات أو التعامل مع التعليمات على النحو المصرح به والملزم تماماً للعميل، ويحق للبنك، وفقاً لتقديره الخاص، اتخاذ هذه الخطوات فيما يتعلق أو اعتماداً على التعليمات التي قد يراها البنك مناسبة، بما في ذلك طلب المزيد من المستندات، حسب الضرورة، سواء كانت التعليمات تتضمن الأوامر التالية:

- ١١.٢.١. لدفع الأموال أو الخصم أو الإيداع في حساب البطاقة؛ أو
- ١١.٢.٢. تتعلق بالتصرف في أي أموال أو أوراق مالية أو وثائق؛ أو
- ١١.٢.٣. يُقصد بالزام العميل بأي اتفاق أو أي ترتيب آخر، بغض النظر عن طبيعة المعاملة أو الترتيب أو المبلغ المالي المضمن، وبغض النظر عن أي خطأ أو غموض أو سوء فهم أو عدم وضوح في شروط التعليمات.

١١.٣. لا يلتزم البنك بقبول التعليمات التي تتضمن ما يلي والتصرف وفقاً لها:

- ١١.٣.١. التغيير في الولاية؛
- ١١.٣.٢. التغيير في تفويض السلطة؛
- ١١.٣.٣. تغيير المفوض بالتوقيع؛ و
- ١١.٣.٤. إعطاء توكيل رسمي لشخص أو كيان آخر.

١٢. التعويض

يلتزم العميل بتعويض البنك عن أي خسارة أو ضرر أو مسؤولية أو تكاليف أو نفقات قد يتكبدها البنك أو مديروه أو موظفوه أو مسؤولوه بسبب هذه الشروط والأحكام أو أي خرق لها أو التعليمات أو إنفاذ حقوق البنك. على النحو المنصوص عليه في هذه الشروط والأحكام. قد يتم خصم جميع التكاليف والمصروفات في هذا الصدد من حساب البطاقة ويجب أن يدفعها العميل.

١٣. الكشف عن المعلومات

١٣.١. يفوض العميل وحامل البطاقة ويسمحان للبنك بشكل غير قابل للإلغاء بالإفصاح عن المعلومات الخاصة بهما وتقديمها إلى هؤلاء الأشخاص الذين يراه البنك لهم حق الاطلاع على المعلومات الخاصة بالعميل و / أو حامل البطاقة فيما يتعلق بإنفاذ أي حقوق و / أو أداء أي التزام ينشأ فيما يتعلق بحساب البطاقة. يجوز للبنك التحقق من الوضع الائتماني لحامل البطاقة في أي وقت وعندما يراه البنك مناسباً دون الرجوع إلى العميل و / أو حامل البطاقة.

١٣.٢. يصرح العميل وحامل البطاقة صراحةً للبنك باستخدام المعلومات المقدمة من العميل وحامل البطاقة لأنشطة البنك الترويجية بما في ذلك الأنشطة الترويجية التي يتم إجراؤها بالاشتراك مع أطراف ثالثة وأبحاث واستطلاعات رأي الأطراف الثالثة وفقاً للقوانين المعمول بها.

١٣.٣. يصرح العميل و / أو حامل البطاقة للبنك بالإفصاح عن معلومات الحساب إلى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى حسب الضرورة المعقولة لأسباب تشمل على سبيل المثال لا الحصر منع الاحتيال أو التصنيف الائتماني أو الامتثال للتوجيهات القانونية أو التحليل الإحصائي أو أبحاث السوق أو أي غرض آخر يراه البنك مناسباً.

14. TERMINATION

- 14.1. Without prejudice to the Bank's rights, due fees or costs under these Terms and Conditions, the Customer may at any time cancel the Card or close the Account by a written notice and such cancellation shall be effective by surrendering to Bank all Cards issued in the name of the Customer and / or Cardholder.
- 14.2. The Bank shall, at any time, have the right to immediately cancel the Card and close the account without providing any reason for such termination. In such event, the Bank shall not be responsible for any damages arising because of such termination or cancellation of the Card.
- 14.3. The Account shall be immediately terminated by the Bank without notice upon the bankruptcy or insolvency of the Customer or the death of the Cardholder if notified to the Bank, or if the whereabouts of the Cardholder become unknown to the Bank due to any cause not attributed to the Bank.

15. RENEWING THE CARD

- 15.1. The Customer authorizes Bank to periodically renew the Card before its expiration.
- 15.2. The Customer acknowledged that the renewal or non-renewal of the Card shall be at the sole discretion of Bank.

16. FRAUDULENT TRANSACTIONS

If the Cardholder commits or attempts to commit any fraudulent transaction of any nature as determined by Bank, or applicable laws, Bank has the right to immediately cancel the Card in addition to taking any other legal action available to it under the law. The Customer shall be fully liable for all amounts and damages of any nature that the Bank, the merchant and / or third parties may sustain because of such fraudulent acts. The Bank shall have the right to and is authorized to file complaints and reports on behalf of the Customer and / or the Cardholder and to provide information about the Card, the account and / or the Card transactions to any competent court, regulatory or government authority and to participate in any investigation of fraud.

17. GENERAL TERMS

- 17.1. In addition to any general right of set off or other rights conferred by law to the Bank, the Bank may at its absolute discretion at anytime and without notice to the Customer, combine and consolidate all or any account held with the Bank of whatever description and where so ever located and in whatever currency or set off or transfer any sum standing to the credit of any such account towards discharge of all amounts due to the Bank.
- 17.2. All the fees stated in the Schedule of Charges and any other fees pursuant to or in connection with these Terms and Conditions are non-refundable.

14. الإنهاء

14.1. مع عدم الإخلال بحقوق البنك أو الرسوم أو التكاليف المستحقة بموجب هذه الشروط والأحكام، يجوز للعميل في أي وقت إلغاء البطاقة أو إغلاق حساب البطاقة بإشعار خطي ويكون هذا الإلغاء سارياً من خلال تسليم جميع البطاقات الصادرة عن البنك باسم العميل و / أو حامل البطاقة إلى البنك.

14.2. يحق للبنك، في أي وقت، إلغاء البطاقة وإغلاق حساب البطاقة دون تقديم أي سبب لهذا الإنهاء. في مثل هذه الحالة، لن يكون البنك مسؤولاً عن أي أضرار تنشأ بسبب هذا الإنهاء أو الإلغاء للبطاقة.

14.3. يقوم البنك بإنهاء حساب البطاقة على الفور دون إخطار إفلاس العميل أو إعساره أو وفاة حامل البطاقة حالما يتم إخطار البنك بذلك، أو إذا أصبح مكان وجود حامل البطاقة غير معروف للبنك لأي سبب غير منسوب إلى البنك.

15. تجديد البطاقة

- 15.1. يجب على العميل تفويض البنك بتجديد البطاقة بشكل دوري قبل انتهاء صلاحيتها.
- 15.2. يقر العميل بأن تجديد أو عدم تجديد البطاقة سيكون وفقاً للسلطة التقديرية للبنك.

16. المعاملات الاحتيالية

إذا ارتكب حامل البطاقة أو حاول ارتكاب أي معاملة احتيالية من أي نوع على النحو الذي يحدده البنك أو القوانين المعمول بها، يحق للبنك إلغاء البطاقة على الفور بالإضافة إلى اتخاذ أي إجراء قانوني آخر متاح له بموجب القانون. يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن جميع المبالغ والأضرار من أي نوع التي قد يتحملها البنك و / أو التاجر و / أو الأطراف الثالثة بسبب هذه الأعمال الاحتيالية. يحق للبنك أن يقدم شكاوى وتقارير نيابة عن العميل و / أو حامل البطاقة، كما أنه مخول به بتقديم معلومات عن البطاقة و / أو حساب البطاقة و / أو معاملات البطاقة إلى أي محكمة مختصة أو هيئة تنظيمية أو حكومية لها سلطة المشاركة في أي تحقيق في الاحتيال.

17. الشروط العامة

17.1. بالإضافة إلى أي حق عام في المقاصة أو أي حقوق أخرى يمنحها القانون للبنك، يجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق في أي وقت ودون إخطار العميل، أن يجمع ويوحد كل أو أي حساب لدى البنك مهما كان وصفه وحيثما كان ذلك موجوداً وبأي عملة أو مقاصة أو تحويل أي مبلغ قائم إلى ائتمان أي حساب من هذا القبيل من أجل سداد جميع المبالغ المستحقة للبنك.

17.2. جميع الرسوم المنصوص عليها في جدول الرسوم وأي رسوم أخرى بموجب أو فيما يتعلق بهذه الشروط والأحكام غير قابلة للاسترداد.

17.3. In case of change in the Card number, it is the sole responsibility of the Customer to ensure that this change is communicated to the relevant Cardholders and the relevant merchants or authorities, if the Customer and/or the Cardholder has given any standing instructions for recurring payments to be charged to the account, including utility bills and insurance premiums. Any fees and / or charges incurred by the Cardholder charged by the relevant authorities due to failure and / or delay in updating this information with the relevant authorities will be borne by the Customer and the Bank shall not be held liable for the same.

17.4. The Customer acknowledges and agrees that the Bank may from time to time offer certain benefits, rewards and discounts on behalf of third party service providers or merchants. Using or benefiting from such benefits, rewards and discounts offered by the Bank requires the Customer and /or the Cardholder's compliance with the terms and conditions specified by such third party provider or merchants. The Bank reserves the right to cancel and withdraw such offer at any time without assigning any reason.

17.5. The Bank may, from time to time, and at its sole discretion, change or amend any of these Terms and Conditions and shall notify the Customer of such change or amendment through a form of communication it deems appropriate and/ updating the same on its website. Notwithstanding this, the Bank shall deem that the Customer and the Cardholder have accepted the amended terms and conditions, if the Cardholder continues to keep or use the Card thereafter.

17.6. The Customer authorizes the Bank at its discretion to record any instructions and to use such records as evidence in a court of law or other legal proceedings.

17.7. The Customer undertakes to promptly notify Bank in writing of any change in address and contact numbers. The Customer further undertakes to provide the Bank with documents required by the Bank from time to time.

17.8. The Bank shall be entitled at any time without consent of Customer to assign the whole or any part of its rights, or obligations under these Terms and Conditions to any other party at the Bank's sole discretion with or without notice to the Cardholder. The Customer is not permitted to assign its rights and obligations under these Terms and Conditions.

17.9. The rights and remedies herein provided are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

١٧.٣. في حالة تغيير رقم البطاقة ، يتحمل العميل وحده مسؤولية ضمان إبلاغ حاملي البطاقات المعنيين والتجار أو السلطات ذات الصلة ، إذا قدم العميل و / أو حامل البطاقة أي تعليمات دائمة للتكرار المدفوعات التي سيتم تحميلها على حساب البطاقة ، بما في ذلك فواتير الخدمات وأقساط التأمين. يتحمل العميل أي رسوم و / أو مصاريف يتكبدها حامل البطاقة ويتقاضاها السلطات المختصة بسبب الإخفاق و / أو التأخير في تحديث هذه المعلومات مع السلطات ذات الصلة ولن يكون البنك مسؤولاً عن ذلك.

١٧.٤. يقر العميل ويوافق على أنه يجوز للبنك من وقت لآخر تقديم مزايا ومكافآت وخصومات معينة نيابة عن مزودي خدمة الطرف الثالث أو التجار. يتطلب استخدام أو الاستفادة من هذه المزايا والمكافآت والخصومات التي يقدمها البنك امتثال العميل و / أو حامل البطاقة للشروط والأحكام التي يحددها مزود الطرف الثالث أو التجار. يحتفظ البنك بالحق في إلغاء وسحب هذا العرض في أي وقت دون إبداء أي سبب.

١٧.٥. يجوز للبنك ، من وقت لآخر ، ووفقاً لتقديره المطلق ، تغيير أو تعديل أي من هذه الشروط والأحكام ويجب عليه إخطار العميل بهذا التغيير أو التعديل من خلال شكل من أشكال الاتصال التي يراها مناسبة و / تحديثها على موقعه الإلكتروني. على الرغم من ذلك ، يعتبر البنك أن العميل وحامل البطاقة قد وافقوا على الشروط والأحكام المعدلة ، إذا استمر حامل البطاقة في الاحتفاظ بالبطاقة أو استخدامها بعد ذلك.

١٧.٦. يفوض العميل البنك وفقاً لتقديره لتسجيل أي تعليمات واستخدام هذه السجلات كدليل لدى محكمة قانونية أو إجراءات قانونية أخرى.

١٧.٧. يتعهد العميل بإخطار البنك خطياً وعلى الفور في حال وجود أي تغيير في العنوان وأرقام الاتصال. كما يتعهد العميل بتزويد البنك بالمستندات التي يطلبها البنك من وقت لآخر.

١٧.٨. يحق للبنك في أي وقت دون موافقة العميل التنازل عن كل أو جزء من حقوقه أو التزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام إلى أي طرف آخر وفقاً لتقدير البنك المطلق مع أو بدون إشعار لحامل البطاقة ، في المقابل لا يجوز للعميل التنازل عن حقوقه و التزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام.

١٧.٩. تعتبر الحقوق والتعويضات الواردة في هذه الشروط والأحكام تراكمية وليست مستتناة من أي حقوق أو تعويضات ينص عليها القانون.

17.10. Each of these Terms and Conditions shall be severable and distinct from one another and if at any time any one or more of such Terms and Conditions is or becomes invalid, illegal or unenforceable, the validity, legality or the enforceability of the remaining provisions shall not in any way be affected or impaired thereby.

17.11. The Bank may at any time waive, either unconditionally or otherwise, any of these Terms and Conditions or any default or breach of the Customer and/or the Cardholder, provided that such waiver is given in writing by the Bank. Non exercise by the Bank of its rights with respect to any default or breach of any of these Terms and Conditions by the Customer and / or the Cardholder shall not operate as a waiver of the Bank's rights and powers.

17.12. These Terms and Conditions are governed by and shall be constituted in accordance with the laws of the Sultanate of Oman and the Customer and the Cardholder hereby submit irrevocably to the jurisdiction of the courts of Oman. Such submission shall not prejudice the rights of the Bank to bring proceedings against the Customer and / or the Cardholder in any other jurisdiction in or outside the Sultanate of Oman.

١٧.١٠. يجب أن تكون هذه الشروط والأحكام قابلة للفصل ومتميزة عن بعضها البعض ، وإذا كان أي واحد أو أكثر من هذه الشروط والأحكام في أي وقت أصبح غير صالح أو غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ ، فإن صلاحية أو قانونية أو قابلية تنفيذ الأحكام المتبقية لا تتأثر أو تضعف، بأي شكل من الأشكال ، بسبب ذلك.

١٧.١١. يجوز للبنك في أي وقت التنازل ، سواء بشكل غير مشروط أو غير ذلك ، عن أي من هذه الشروط والأحكام أو أي تقصير أو خرق للعميل و / أو حامل البطاقة ، شريطة أن يتم تقديم هذا التنازل خطياً من قبل البنك. إن عدم ممارسة البنك لحقوقه فيما يتعلق بأي تقصير أو خرق لأي من هذه الشروط والأحكام من قبل العميل و / أو حامل البطاقة لا يعتبر بمثابة تنازل عن حقوق البنك وصلاحياته.

١٧.١٢. تخضع هذه الشروط والأحكام لقوانين سلطنة عُمان ويجب أن يتم تفسيرها وفقاً لها وبخضع العميل وحامل البطاقة بموجب هذا بشكل لا رجوع فيه للاختصاص القضائي لمحاكم عُمان. يجب ألا يخل هذا التقديم للمحاكم العمانية بحقوق البنك في رفع الدعوى مرة أخرى داخل أو خارج سلطنة عُمان.

ACKNOWLEDGED AND AGREED FOR AND ON BEHALF OF THE CUSTOMER BY:

NAME: _____
DESIGNATION: _____
COMPANY NAME: _____
SIGNATURE: _____

تم الإقرار والموافقة عليه ونياية عن العميل من قبل:

الاسم: _____
الوظيفة: _____
اسم الشركة: _____
التوقيع: _____

ACKNOWLEDGED AND AGREED BY THE CARDHOLDER:

NAME: _____
CIVIL ID NUMBER: _____
SIGNATURE: _____

تم الإقرار والموافقة عليها من قبل حامل البطاقة:

الاسم: _____
رقم البطاقة المدنية: _____
التوقيع: _____

